**1. SEMINARIO DE POSGRADO: “El aprendizaje de la lectura y la escritura en niños pequeños”.**

**Profesores a cargo: Dra. Ana María Borzone, Dra. Vanesa De Mier y Dra. María Elena Benítez.**

**2. HORARIO:**

A definir.

**3. CRONOGRAMA:**

El programa se desarrollará en 8 encuentros de 4hs.

**4. DESTINATARIOS:** Psicopedagogos, psicólogos, fonoaudiólogos, educadores y estudiantes relacionados con el área del aprendizaje de la lengua.

**4. FUNDAMENTACIÓN**

Durante más de cuarenta años se atribuyó el fracaso escolar, que se observa particularmente en los niños de sectores desfavorecidos y que se manifiesta en dificultades para aprender a leer y a escribir y en retrasos en este aprendizaje, a diversos factores asociados al niño y a su entorno familiar y comunitario. Entre estos factores se señalan las diferencias en experiencias de lenguaje y alfabetización que tienen los niños en su hogar. Mientras que los niños de sectores medios y altos ingresan al proceso de alfabetización tempranamente a través de las actividades que realizan con sus padres –lectura de cuentos, rimas, canciones, juegos con letras y más recientemente actividades con la computadora–, los niños de sectores desfavorecidos tienen pocas oportunidades de interactuar con la escritura fuera del ámbito escolar.

Sin embargo, experiencias realizadas en nuestro país muestran que aun los niños de 5 años en situación de pobreza, pueden, a esa edad, aprender a leer y a escribir en español cuando cuentan con una intervención adecuada y sistemática. Cabe señalar que en estas experiencias de alfabetización temprana ya se pone el foco en la enseñanza como causa del fracaso, en contraposición a la perspectiva que atribuye el fracaso al niño y a su entorno.

Otro factor al que se le ha atribuido el fracaso son las diferencias entre el dialecto que aprenden los niños en sus comunidades y el dialecto estándar que se habla y escribe en centros urbanos, principalmente en la ciudad capital.

Sin embargo, cuando se elaboran libros de lectura de base etnográfica que recuperan el dialecto de los niños, sus palabras y organización discursiva, y se adopta una metodología adecuada de enseñanza, basada en la evidencia científica, todos los niños y las niñas aprenden, como hemos observado en nuestras experiencias realizadas en comunidades rurales argentinas de Jujuy y Salta, de La Rioja, de Córdoba, en los barrios humildes del Gran Buenos Aires y de Corrientes.

Asimismo, aun cuando los niños hablan otra lengua además del español, como es el caso de muchas comunidades qom de la provincia del Chaco, los niños aprenden a leer y a escribir en qom (toba) y en español cuando reciben una enseñanza adecuada en ambas lenguas y cuentan con materiales etnográficos.

Cabe señalar que los libros de lectura de base etnográfica tienen por objeto recuperar la dimensión intercultural de la educación, que consideramos su dimensión ética, y promover la intercomprensión y el aprendizaje entre los miembros de distintos grupos culturales. La interculturalidad implica miradas multidireccionales que conducen a que los niños reconozcan, aprecien y principalmente dialoguen con otros niños cuyas experiencias en su variedad y riqueza– amplían su propio mundo cultural.

Por otro lado, el desarrollo de las Neurociencias en los últimos 10 años ha aportado evidencia sobre cuáles son los nuevos paradigmas y metodologías más adecuadas en el sentido del impacto demostrado en los alumnos y en las aulas tanto en nuestro país desde los Centros de Investigación nacionales (CONICET, CIC) como desde las Universidades y Centros de Investigación de otros países.

**5. OBJETIVOS**

**Que los alumnos puedan:**

-Conocer los fundamentos que las Neurociencias, la Psicología Cognitiva y del desarrollo, la Sociolingüística Interaccional, y la Lingüística aportan a las nuevas propuestas de alfabetización.

-Acceder a las investigaciones realizadas en nuestro país y otros países sobre procesos de comprensión, lectura y escritura de textos en niños que inician su aprendizaje.

-Analizar las causas del fracaso escolar que se manifiesta principalmente en dificultades para el aprendizaje de la lectura y escritura.

-Realizar una revisión crítica de las metodologías de alfabetización desarrolladas en nuestro medio, tomando como referencia los modelos cognitivos y los resultados de estudios empíricos sobre el aprendizaje en español.

**6. CONTENIDOS**

**Unidad 1. El proceso de alfabetización: perspectivas de estudio**

Psicología cognitiva, sociolingüística interaccional y etnografía de la comunicación. Las prácticas sociales del lenguaje. La lingüística y la concepción del lenguaje como una práctica social. La situación comunicativa. Competencias lingüística y comunicativa. La cognición social y los formatos de interacción desde los modelos socioculturales.

**Unidad 2. El sistema cognitivo humano**

Los procesos psicológicos superiores. El aporte de las neurociencias. El cerebro lector. El Reciclaje neuronal de un nicho apropiado para el aprendizaje. Las funciones ejecutivas. Estructuras de memoria, representaciones y operaciones mentales. La atención y el control inhibitorio para el aprendizaje.

**Unidad 3. Desarrollo del lenguaje en el niño**

Lenguaje, lengua y dialecto. Lenguaje y cognición. El contexto sociocultural del desarrollo del lenguaje. Herencia biológica y cultural. Atención conjunta y aprendizaje cultural. Construcciones lingüísticas y cognición de los sucesos. Discurso y Redescripción Representacional. Desarrollo de las narrativas y primeras representaciones mentales de eventos.

**Unidad 5. La conciencia fonológica y el aprendizaje de la lectura y la escritura de palabras**

Alfabetización: derecho social y proceso de toda la vida. La adquisición de conocimientos sobre la escritura, el sistema de escritura y el lenguaje escrito. Reflexionar sobre el lenguaje. La conciencia lingüística. La conciencia fonológica y el aprendizaje de la lectura y la escritura. El descubrimiento del principio alfabético. Niveles de conciencia fonológica, tareas y requerimientos cognitivos. Conocimientos y estrategias en el aprendizaje inicial del sistema de escritura. Incidencia de los procesos fonológicos: evidencias de la comparación entre lenguas. Otras habilidades fonológicas: codificación en la memoria operativa verbal y recodificación fonológica. Estudios correlacionales simultáneos y longitudinales y experiencias de intervención.

**Unidad 6. La comprensión de textos**

La comprensión de textos narrativos, la gramática de las narraciones y el modelo en red causal. El modelo de situación, los procesos inferenciales y la identificación del tema en la comprensión de narrativas. Efecto de la reelaboración de los textos en la comprensión. Incidencia de la estructura del texto expositivo en la recuperación y conciencia de su estructura. Estrategias para la enseñanza de diversos tipos de inferencias, la jerarquización de la información, operaciones metacognitivas. La lectura como proceso interactivo y transaccional. El camino del lector.

**Unidad 4. Lectura. Fluidez lectora. Modelos cognitivos de lectura: ascendentes, descendentes e interactivos**

Modelos de Goodman, Smith, Perfetti, Rayner y Pollatseck. El procesamiento en paralelo en el reconocimiento de palabras escritas. Estrategias de reconocimiento de palabras al inicio del aprendizaje. Los modelos de dos rutas. El rol del procesamiento fonológico: la propuesta de Jorm y Share y la concepción simple de la lectura de Gough. Teorías cognitivas de las etapas evolutivas. Los modelos representacionales. La teoría de Ehri y los principios de Perfetti. Relación entre el reconocimiento de palabras y la comprensión. La teoría de la eficiencia verbal de Perfetti. Fluidez lectora: relación entre reconocimiento de palabras y comprensión.

**Unidad 7.** **Los modelos de producción de textos escritos**

El quehacer escritor. Producir textos antes de escribir convencionalmente. Tiempo de compartir. El diario mural. Las relaciones entre lenguaje oral y lenguaje escrito: especificidad del lenguaje escrito. Modelos cognitivos de producción de textos escritos. Teoría de la escritura como proceso. Escribir con diversos propósitos. Función de la escritura. Coherencia y Cohesión. Enseñar y aprender ortografía en el marco de la producción de textos. Puntos, comas, repeticiones, palabras que unen. El uso de los recursos lingüísticos. El mantenimiento de la cadena de co- referencia nominal y verbal. El sistema de organizadores textuales y la puntuación. Secuencias didácticas para la escritura de textos. Desde los desafíos de la propia escritura a la enseñanza de la escritura. La escritura de los docentes: reconocimiento de la situación retórica, la generación de ideas, la puesta en texto, los mecanismos de revisión.

**Unidad 8. Interacción.**

La “matriz de interacción”. Porqué estudiar la interacción. El desarrollo evolutivo de la interacción. Estrategias interactivas “optimizadoras del desarrollo”. La interacción y su correlato cognitivo. ¿Se puede enseñar a interactuar? La formación. Diferentes formas de abordar el estudio de la interacción (desde distintas teorías en diferentes entornos). Resultados de la investigación sobre interacción y en especial la interacción en diferente tipo de actividades en al aula del jardín de infantes.

**Unidad 8. La problemática del fracaso escolar. Respuesta a la Intervención (RAI).**

Dificultades en el aprendizaje de la lectura. La dislexia evolutiva. Perspectiva psicolingüística de la dislexia. Las dificultades de lectura como un continuo. Tratamiento de las dificultades de lectura. Indicadores sobre el fracaso escolar o el fracaso en la escolarización. Controversia sobre sus causas. Modelo de Respuesta a la Intervención. Trastornos específicos del aprendizaje. Perspectiva psicolingüística de la dislexia. La hipótesis del déficit verbal. Incidencia de la diversidad ortográfica en el patrón de dificultades. Especificidad del fenómeno de la dislexia. Las dificultades de lectura como un continuo. Tratamiento de las dificultades de lectura en la escuela. Programa de recuperación en lectura. Adaptaciones curriculares. Leyes nacionales y provinciales.

**BIBLIOGRAFIA OBLIGATORIA**

Amado, B., & Borzone, A.M (2012). Los sistemas de actividad como los contextos culturales, cognitivos y lingüísticos para la mejora de las prácticas de lectura y escritura en las escuelas rurales. Activity systems as cultural, cognitive and linguistic contexts for improving reading and writing practices in rural schools.

Amado, B. & Borzone, A.M.. (2012). Leer y comprender en la escuela rural: la relación entre la perspectiva ecológica de los textos expositivos y los conocimientos previos de los niños. *Cultura y Educación, 24* (1), 17-32.

Amado, B. & Borzone, A.M (2011).La comprensión de textos expositivos: Relevancia del conocimiento previo en niños de distintos entornos socioculturales, *Interdisciplinaria*, Buenos Aires, 28, 2, 261-277. 2011.

Borzone, A. M.; Rosemberg, C. R.; Diuk, B.; Silvestri, A. y Plana, D. (2006) Niños y maestros por el camino de la alfabetización. Buenos Aires: Red de Apoyo Escolar, ETIS, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación, Agencia Española de Cooperación Internacional, Save the Children de España / Buenos Aires. [www.fundacionarcor.org/esp\_biblioteca.asp](http://www.fundacionarcor.org/esp_biblioteca.asp)

Borzone, A.M., Marder, S., Sánchez, D. (2015) Leamos juntos. Programa para la enseñanza y el aprendizaje de la lectura y la escritura. Cuadernillo del alumno. Bs As. Argentina. Paidós.

Borzone, A.M., Rosemberg, C.R., Diuk, B., Silvestri, A y Plana, M.D. (2011). Pensar y escribir. En *Niños y maestros por el camino de la alfabetización*. Buenos Aires, Ediciones Novedades Educativas.

Borzone, Ana María (1999). Conocimientos y estrategias en el aprendizaje inicial del sistema de escritura. *Lingüística en el aula, Año 3, Número 3*. Centro de investigaciones lingüísticas. Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba.

Borzone, A.M., Marder, S. (2015) Leamos juntos. Programa para la enseñanza y el aprendizaje de la lectura y la escritura. Guía del docente. Bs As. Argentina. Paidós.

Borzone, A.M.(2005). La lectura de cuentos en el Jardín de Infantes: un medio para el desarrollo de estrategias cognitivas y lingüísticas. Mayo 2005. *Revista Psykhe*. Vol. 14, nº1, pág. 193-209. Chile. ISSN: 0717-0297. Castellano.

Borzone, A.M. (2005). Conversar y comprender: el desarrollo de estrategias de comprensión a través del discurso compartido. Junio 2005. *Revista Mexicana de Psicología*, Vol. 22, nº 1, pág. 121-135. México. ISSN: 0185-6073. Castellano.

Borzone de Manrique, A. M.y Gramigna, S. (1987). *Iniciación a la lectoescritura: teoría y práctica*. Buenos Aires: El Ateneo.

Borzone de Manrique, A.M.y Signorini, A. (1988). Del habla a la escritura: La conciencia lingüística como una forma de transición natural*. Lectura y Vida*, 9: 5-9.

Borzone de Manrique, A.M.y Marro, M. (1990). *Lectura y escritura: nuevas propuestas desde la investigación y la práctica*. Buenos Aires: Ed. Kapelusz.

Borzone de Manrique, A. M. (1994). *Leer y escribir a los 5.* Buenos Aires: Ed. Aique.

Borzone de Manrique, A.M. y Granato, L. (1995) Discurso narrativo: algunos aspectos del desempeño lingüístico en niños de diferente procedencia social. *Lenguas Modernas.* 22.

Borzone de Manrique y Rosemberg, C.(1999) El fracaso escolar: el caso de las comunidades collas. *Revista Argentina de Educación*. 26: 29-46.

Borzone de Manrique, A. M. (1999). Conocimientos y estrategias en el aprendizaje inicial del sistema de escritura. *Lingüística en el aula.* 3:7-29.

Borzone, A.M. & Manrique, M.S. (2010) El contexto cognitivo en situaciones de lectura de cuentos en Jardín de Infantes. *Lenguaje.* Revista de la Escuela de Ciencias del Lenguaje. Universidad del Valle. Colombia 1 (38), 65-93.

Borzone de Manrique, A.M. & Signorini, A. (2002). El aprendizaje inicial de la lectura. Incidencia de las habilidades fonológicas, de la estructura de la lengua, de la consistencia de la ortografía y del método de enseñanza. Julio 2002. *Lingüística en el Aula.* Año 6, vol. 5, pág. 29-48. Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba. Argentina. ISSN: 15-14-0202. Castellano.

Borzone, A.M.; Rosemberg, C.R.; Diuk, B.; Silvestri, A. y Plana, D. (2011) Niños y maestros por el camino de la alfabetización. (2011) Buenos Aires, Ediciones Novedades Educativas.

Borzone de Manrique, A.M. y Rosemberg, C. (2000). *¿Qué aprenden los niños cuando aprenden a hablar?* Buenos Aires: Aique.

Borzone de Manrique, A.M. y Rosemberg, C. (2000). *Aprender a leer y a escribir entre dos culturas*. Buenos Aires: Aique.

Bruner, J. (1986). *El habla del niño*. *Aprendiendo a usar el lenguaje.* Buenos Aires, Paidos.

Cazden C. (1991). El discurso en el aula. El lenguaje de la enseñanza y del aprendizaje. Barcelona: Paidós

Condemarín, M. (1989). *Lectura temprana*. Chile: Ed Andrés Bello.

Cook-Gumperz, J. (1988). *La construcción social de la alfabetización*. Temas de Educación. Paidós

Defior Citoler, S. (1996). Las dificultades de lectura: Un enfoque cognitivo. Málaga: Aljibe.

[Dehaene](http://www.sigloxxieditores.com.ar/fichaAutor.php?idAutor=1331), S. (2014). *El cerebro lector. Últimas noticias de las neurociencias sobre la lectura, la enseñanza, el aprendizaje y la dislexia*. Buenos Aires, Siglo XXI Editores.

Dehaene, S. (2015). *Aprender a leer*. Buenos Aires, Siglo XXI Editores.

Del Río, P. Álvarez, A. y Del Río, M. (2004). *Pigmaleón. Informe sobre el impacto de la televisión en la infancia*. Infancia y aprendizaje, Madrid.

Devetach, L. (2008). *La construcción del camino lector*. Córdoba, Edit. Comunicarte.

Diseño Curricular de la provincia de Entre Rios: Consejo General de Educación. Gobierno de Entre Ríos. Plan Educativo Provincial 2007 – 2011. “Educación de calidad para todos y todas”.

 http://www.entrerios.gov.ar/CGE/2010/primaria/files/2011/08/LENGUA-Dise%C3%B1os-Curriculares.pdf

Disfam Argentina: Protocolos detección temprana. Ley y Modificaciones curriculares. http://www.disfam.com.ar/dislexia/protocolo-de-deteccion-temprana

Flower, L. y Hayes, J. (1994) La teoría de la redacción como proceso cognitivo. En: *Textos en contexto*. Buenos Aires: Asociación Internacional de Lectura.

Iglesias, L. (1987), Aprendizaje vivencial de la lectura y la escritura.Buenos Aires : Ed. Pedagógicas.

Jaichenco, V (2010) La alfabetización docente en alfabetización inicial. (Pag 73-88) *Aprender a leer y escribir desde una perspectiva psicolingüística*. Ministerio de Educación de la Nación. Bs As. Argentina. http://cedoc.infd.edu.ar/upload/La\_Formacion\_Docente\_en\_Alfabetizacion\_Inicial2.pdf

Machado, Ana María y Montes, Graciela. *Literatura Infantil*. *Creación, censura y* *resistencia*. Buenos Aires, Ed. Sudamericana, 2003.

Manrique, M.S. & Borzone, A.M. (2009) La comprensión de cuentos como resolución de problemas en niños de 5 años de sectores urbano-marginales. *Revista Interdisciplinaria*. V. 27- Nº 2. 209-228.

Marder S (2012): Impacto de un programa de alfabetización en la conciencia fonológica, escritura y lectura de palabras y comprensión oral de textos en niños de 4 y 5 años. *Revista Argentina de Neuropsicología, 17, 24-131. Pag 83* Número Especial [www.revneuropsi.com.ar](http://www.revneuropsi.com.ar).

Marín, M. (1999). La comunicación. En *Lingüística y enseñanza de la lengua*, Buenos Aires: Aique.

Melgar, S.; Zamero, M, Todos pueden aprender: Lengua y Matemática en el Primer Ciclo, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y Asociación Civil Educación para Todos, 2007. Serie Cuadernos para el Aula, Lengua 1, Enseñar Lengua en el primer año: Criterios de secuenciación de los contenidos de los NAP de Lengua.; Buenos Aires, 2006

Mercer, N. (1997). La construcción guiada del conocimiento. El habla de profesores y alumnos. Buenos Aires, Paidós.

Molinari Marotto, C. (1996). *Introducción a los modelos cognitivos de la comprensión del lenguaje*: Buenos Aires, Oficina de Publicaciones del CBC.

Montes, G. (2007). *La gran ocasión. La escuela como sociedad de lectura*. Buenos Aires, Dirección Nacional de Educación.

Montes, G (2008) “Sugerencias para la lectura en voz alta” material de Plan Nacional de Lectura del Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología.

Montes, G. (2001). *La frontera indómita. En torno a la construcción y defensa del espacio poético*. México, FCE.

Piacente, T., & Marder, S. (2002). *Módulo 6: El desarrollo de la competencia comunicativa. Propuestas para implementar en la escuela*. Buenos Aires: UNICEF.

Plana, M.D., Borzone, A.M y Silva, M.L. (2010). Representaciones mentales, sistemas de memoria y discurso narrativo: efecto del tópico en la recuperación y relato de eventos en niños pequeños. *Revista Argentina de Neuropsicología, 15*, 34-54.

Plana, M.D., Silva, M.L. & Borzone, A.M. (2011) Habilidades discursivas y representaciones mentales en niños pequeños. *Revista Lenguaje*, 39, 2.

Pugliese, María (2005). *Las competencias lingüísticas en la Educación Inicial*. Buenos Aires, Novedades Educativas.

Querejeta, M., Piacente, T. Marder, S., Resches, M. & Urrutia, M.I. (2005). Características del contexto alfabetizador en familias de diferente nivel socioeconómico. En M.A. Mayor, B. Zubiauz & E. Díez (Eds.) *Estudios sobre la adquisición de las lenguas del Estado* (803-818*).* Ediciones Universidad de Salamanca (Colección Aquilafuente).

Rosemberg, C.R., A.M. Borzone, M.L. Silva, Stein, A., Manrique, S., Migdalek, M., Alam, F. y Arrue, J. (2012). *Módulos de capacitación docente en el marco del proyecto “Promoción del desarrollo lingüístico y cognitivo de niños en contextos de extrema pobreza. Un programa de intervención y desarrollo educativo en los jardines de infantes y en los hogares de niños”.* Fundación Arcor, Consejo General de Educación de la Provincia de Entre Ríos. Versión online:

<http://www.entrerios.gov.ar/CGE/2010/inicial/2012/05/31/promocion-del-desarrollo-linguistico-y-cognitivo/>

Rueda, M. (1995). *La lectura. Adquisicion, dificultades e intervención.* Zalamanca

Sánchez Abchi, V., Medrano, B.A. y Borzone, A.M. (2013). *Los chicos aprenden a escribir textos Desafíos y propuestas para el aula.* Buenos Aires, Ediciones Novedades Educativas.

Sánchez Abchi, V.; Dolz, J. & Borzone, A.M. (2012) Escribir textos argumentativos desde el inicio de la escolaridad. Un análisis de textos producidos a partir de una secuencia didáctica. *Trabalhos em Lingüística aplicada*. (en prensa)

Sánchez Abchi, V. & Borzone, A.M. (2008) "Los procesos de textualización: el uso de conectores en el inicio del aprendizaje de la escritura". *Revista de la Sociedad Argentina de Lingüística* (RASAL), Nº 1/2 – 7-23.

Sánchez, V., Borzone, A. M. & Diuk, B. (2007). La escritura de textos en niños pequeños: relación entre la transcripción y la composición. Universitas Psicológica. Universidad Javeriana (Colombia) 6 (3), 559-569.

Sánchez Abchi, V., Romanutti, G. & Borzone, A.M. (2007) Leer y escribir textos expositivos en primer grado. *Lectura y Vida*. Año 28, nº 1. 24-31, Marzo 2007. Argentina. ISSN: 0325 –8637.

Serie Cuadernos para el Aula, Nivel Inicial Vol. 1, (Narración y biblioteca, págs. 82 /108) del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación, Buenos Aires, 2006.

Terigi, F. (2006) “Las otras primarias y el problema de la enseñanza” – Ed. Siglo XXI. Bs. As.

Terigi, F. (2009) “El fracaso escolar desde la perspectiva psicoeducativa: hacia una reconceptualización situacional”. *Revista Iberoamericana de Educación, 50*, 23-39.

Tomasello, M. (2007). Los orígenes culturales de la cognición humana. Buenos Aires, Amorrurtu.

Vega de, M., Carreiras, M., Gutiérrez-Calvo, M. y Alonso- Quecuty, M. (1990). *Lectura y comprensión*. Madrid: Alianza Psicología.

Wells, G. (1988). *Aprender a leer y escribir*. Barcelona: Editorial Laia.

**BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA**

Adams, M. (1990), *Beginning to read*. Cambridge, Massachussetts: The MIT Press.

Bradley, L. y Bryant, P. (1983), Categorizing sounds and learning to read - a causal conection. *Nature*, 301 :419-421.

Bradley, L y Bryand, P. (1991). Phonological skills before and after learning to read. En S. Brady y D. Shankweiler, (eds.). *Phonological Processes in Literacy*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Perfetti, C.A. (1985). *Reading ability*. Nueva York: Oxford University Press.

Tannen, D. (1983). *Spoken and written language. Exploring orality and literacy*. Norwood, NJ: Ablex.

Tomasello, M. (2003). *Constructing a Language: A Usage-Based Theory of Language Acquisition*. Harvard University Press.

Rayner, K., Pollatsek, A., Shady, J. y Clifton, Ch. (2012). Psychology of Reading. New Jersey: University of Massachusetts.

Yuill, N. y Oalhill, J. (1991). *Children´s problems in text comprehension.* Nueva York : Cambridge University Press.